

Message Text

CONFIDENTIAL

PAGE 01 BUDAPE 00467 011617Z
ACTION SS-25

INFO OCT-01 ISO-00 SSO-00 /026 W
-----116797 011619Z /46
O R 011553Z FEB 78
FM AMEMBASSY BUDAPEST
TO SECSTATE WASHDC IMMEDIATE 540
INFO AMEMBASSY LONDON

C O N F I D E N T I A L BUDAPEST 467

EXDIS

LONDON FOR AMBASSADOR: PLEASE PASS AMBASSADOR KAISER

E.O.11652: GDS
TAGS: EEWT PERP HU US
SUBJECT: HUNGARIAN MFN ASSURANCES AND U.S. DRAFT TRADE AGREEMENT

REF: (A) BUDAPEST 427 (B) BUDAPEST 426

1. DEPUTY FONMIN NAGY INFORMED CHARGE FEB 1 THAT THE HUNGARIAN GOVERNMENT ACCEPTS THE U.S. PROPOSAL TO BEGIN NEGOTIATION OF A TRADE AGREEMENT THE WEEK OF FEB 6 (SEE SEPTTEL). DURING THE SAME MEETING NAGY GAVE THE OFFICIAL APPROVAL OF THE HUNGARIAN GOVERNMENT OF THE ASSURANCES LANGUAGE DISCUSSED JAN 25 WITH AMBASSADOR KAISER (BUDAPEST 377 AND BUDAPEST 380).

2. THE ENGLISH AND HUNGARIAN TEXTS OF THE APPROVED LANGUAGE AS DELIVERED BY NAGY ARE AS FOLLOWS:

ENGLISH TEXT

"CONCERNING CASES OF EMIGRATION BOTH PARTIES UNDERTAKE TO ACT IN ACCORDANCE WITH THE LETTER AND SPIRIT OF THE FINAL ACT OF THE CONFERENCE ON SECURITY AND COOPERATION IN EUROPE AND DEAL WITH THEM PROMPTLY,
CONFIDENTIAL

CONFIDENTIAL

PAGE 02 BUDAPE 00467 011617Z

CONSTRUCTIVELY AND WITH GOOD WILL.:

HUNGARIAN TEXT:

"MINDET FEL VALLALJA, HOGY KIVANDORLAST UGYEKBEN AZ EUROPAI BIZSONSAGI ES EGYUTTMUKODESI ERTELKEZLET ZAROKMANYANAK BETUJE ES SZELLEME SZERINT

JAR EL, S KESEDELEM NELKUL, KONSTRUKTIVAN ES JO-
INDULATUAN FOGLALKOZIK AZOKKAL."

3. EMBASSY HAS COMPARED HUNGARIAN TEXT WITH ENGLISH
TEXT AND FINDS THAT IT IS AN ACCURATE TRANSLATION.

4. NAGY SAID THAT THE MFA WILL GIVE THE EMBASSY THE
COMPLETE DRAFT OF THE EXCHANGE OF LETTERS EARLY NEXT
WEEK. THE GOH IS PROCEEDING ON THE ASSUMPTION THAT
THE EXCHANGE OF LETTERS WILL BE CARRIED OUT BETWEEN
AMBASSADOR KAISER AND FONMIN PUJA AND THAT THE ENGLISH
LANGUAGE VERSION WILL BE THE OFFICIAL VERSION. THE
GOH HAS NO OBJECTION TO THE EXCHANGE BEING MADE PUBLIC
AND ANTICIPATES AGREEMENT ON THE EXCHANGE OF LETTERS
BY THE COMPLETION OF NEGOTIATION OF A TRADE AGREEMENT.

5. CHARGE TOLD NAGY THAT WE WELCOME THE AGREEMENT ON
THE ASSURANCES LANGUAGE AND LOOK FORWARD TO RECEIPT OF
THE HUNGARIAN DRAFT OF THE EXCHANGE OF LETTERS. WE
WOULD HAVE TO REFER THE LETTERS TO WASHINGTON FOR
APPROVAL, BUT WE WOULD DO SO IMMEDIATELY UPON
RECEIPT.
WILGIS

CONFIDENTIAL

NNN

Message Attributes

Automatic Decaptioning: Z
Capture Date: 01 jan 1994
Channel Indicators: n/a
Current Classification: UNCLASSIFIED
Concepts: MFN, AGREEMENT DRAFT, TRADE, PERP, NEGOTIATIONS
Control Number: n/a
Copy: SINGLE
Draft Date: 01 feb 1978
Decaption Date: 20 Mar 2014
Decaption Note: 25 YEAR REVIEW
Disposition Action: RELEASED
Disposition Approved on Date:
Disposition Case Number: n/a
Disposition Comment: 25 YEAR REVIEW
Disposition Date: 20 Mar 2014
Disposition Event:
Disposition History: n/a
Disposition Reason:
Disposition Remarks:
Document Number: 1978BUDAPE00467
Document Source: CORE
Document Unique ID: 00
Drafter: n/a
Enclosure: n/a
Executive Order: GS
Errors: N/A
Expiration:
Film Number: D780048-0433
Format: TEL
From: BUDAPEST
Handling Restrictions:
Image Path:
ISecure: 1
Legacy Key: link1978/newtext/t197802108/aaaadnfp.tel
Line Count: 85
Litigation Code IDs:
Litigation Codes:
Litigation History:
Locator: TEXT ON-LINE, ON MICROFILM
Message ID: 507808ce-c288-dd11-92da-001cc4696bcc
Office: ACTION SS
Original Classification: CONFIDENTIAL
Original Handling Restrictions: EXDIS
Original Previous Classification: n/a
Original Previous Handling Restrictions: n/a
Page Count: 2
Previous Channel Indicators: n/a
Previous Classification: CONFIDENTIAL
Previous Handling Restrictions: EXDIS
Reference: 78 BUDAPEST 427, 78 BUDAPEST 426
Retention: 0
Review Action: RELEASED, APPROVED
Review Content Flags:
Review Date: 27 may 2005
Review Event:
Review Exemptions: n/a
Review Media Identifier:
Review Release Date: n/a
Review Release Event: n/a
Review Transfer Date:
Review Withdrawn Fields: n/a
SAS ID: 3446977
Secure: OPEN
Status: NATIVE
Subject: HUNGARIAN MFN ASSURANCES AND U.S. DRAFT TRADE AGREEMENT
TAGS: EEWT, HU, US
To: STATE
Type: TE
vdkgvwkey: odb://SAS/SAS.dbo.SAS_Docs/507808ce-c288-dd11-92da-001cc4696bcc
Review Markings:
Sheryl P. Walter
Declassified/Released
US Department of State
EO Systematic Review
20 Mar 2014
Markings: Sheryl P. Walter Declassified/Released US Department of State EO Systematic Review 20 Mar 2014